

Transkription von Stadtbucheintrag HLK 1500b

Ort, Datierung: Lübeck, 1500-07-02

Signatur: Stadtarchiv Hansestadt Lübeck, Niederstadtbuch, fol. 1061, unten

De Ersame(n) Rad to Lubecke hebben tussche(n) broder herme(n) Slichte(n) / vulmechtige(n) procu(r)ator Jacob van Vechtele(n) borgers to Brunswijck / ancleger an de eyne(n) , vnde karste(n) Eggardes borger to lûbecke ant=/werdeszmann(e) an de andere(n) sijden , van wegen(e) eynes perdes / alse karste(n) Egghardes deme erg(e)n(an)t(en) Jacobe na synem(e) schrifftlike / beger(e) vnde beuele karste(n) erben(omed) gedan vnde gegeue(n) , gekofft vnde / Jacobe to Brunswijck gesant hadde (etc.) Na clage antwerde rede / wedderrede Jnsage , na vorhoringe eynes sende breues van Jacob / erben(omed) an an karste(n) Egghardes gescreue(n) , Na besprake vnde rijpe(n) / rijpe(n) rade vor recht aff segge(n) late(n) . Na deme karste(n) tûge(n) kan / dat sodan vorber(ored) breff , Jacob van vechelen hantschrift Js , / so des ock de erben(omede) broder herme(n) tosteit dar Jnne denne desulue / Jacob karste(n) beuale(n) vnde eme den loue(n) gegeue(n) hefft eme eyn / gud perd tokopende Will denne karste(n) syne(n) eeth vnde r(e)cht / dar tho don , dat he deme erber(ordene) Jacobe ¹ eyn gud perdt alse he anders / nicht enwuste gekofft vnde gesant , vnde dar bij efft Jd eme suluest / hadde(n) geguld(et) gedan hefft , so möth broder hermen karste(n) sodan / perdt na Jnn(e)holde des erber(ordene) breues betale(n) Auerst v(m)me dat ande(re) / alse kost vnde arste / lôn daru(m)me gha Jd / alse r(e)cht Js ² / Aldus Js karste(n) / auerbodich gewese(n) des ersame(n) Rades delinge genoch to donde ³ vnde / syne(n) eeth wo vorber(ord) todonde , Auerst so he vpholde(n) wolde , hefft / eme broder herme(n) sodane(n) eeth togegeue(n) vnde vorlate(n) Scr(iptum) van / beuele des Rades Act(um) lune vj Julij /

¹ eingefügt

² von “Auerst v(m)me ... Js” eingefügt

³ “to donde” durchgestrichen